

**புதுச்சேரி அரசு  
தொழில் மற்றும் வணிகத் துறை**

**ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு**

புதுச்சேரி, தட்டாஞ்சாவடி தொழிற்பேட்டையில் உள்ள 1 (ஒன்று) பலா மரம், 2 (இரண்டு) இலவ மரங்கள், 10 (பத்து) மா மரங்கள் மற்றும் 3 (மூன்று) புளிய மரங்கள் உரிமையை 31-12-2009 வரை உள்ள காலத்திற்கு குத்தகை எடுப்பதற்கான மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் 19-6-2009 பிற்பகல் 3.15 மணியளவில் தொழில்துறை துணை இயக்குநர், தொழிற்பேட்டை, தட்டாஞ்சாவடி, புதுச்சேரி-9 என்ற அவர்களது அலுவலகத்திற்கு வந்து சேர வேண்டும். அன்றே பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள், துணை இயக்குநர் அவர்களால் திறக்கப்படும்.

3. தொழிற்பேட்டையில் உள்ள மேற்கண்ட மரங்களின் மகசூலைப் பார்க்க விரும்பும் ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் அவற்றை அலுவலக நேரத்தில் பார்வையிடலாம்.

4. ஒப்பந்தத்தொகை முழு ரூபாய் அளவில் இருக்க வேண்டும். இவ்வலுவலகத்திற்கு 19-6-2009 அன்று வரை பாக்கிதாரர்களாக இருப்பவர்களிடமிருந்து வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

5. (அ) குத்தகை கேட்பவர் காப்புத்தொகையாக ரூ. 250 (ரூபாய் இருநூற்று ஐம்பது மட்டும்) செலுத்த வேண்டும். வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் காப்புத்தொகை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித் தரப்படும்.

(ஆ) வென்ற ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர் ஒப்பந்தம் எடுத்த தொகையை, காப்புத்தொகைபோக மீதியை உடனே செலுத்த வேண்டும்.

(இ) ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் திறக்கப்பட்டு ஒரு வார காலத்தில் ஒப்பாவணம் பதிவு செய்தல் வேண்டும். மேற்கண்ட ஒப்பந்தத்திற்குரிய முழுத்தொகையையும் செலுத்தி ஒப்பாவணம் பதிவு வென்ற ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர் பழ மகசூலை அனுபவிக்க அனுமதிக்கப்படுவார்.

6. ஒப்பந்த விற்பனை தினமான 19-6-2009 அன்று விடுமுறை நாளாக இருக்க நேரிட்டால் அதற்கு அடுத்த அலுவலக தினத்தன்று ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் மேற்குறிப்பிட்ட நேரம் வரையிலும் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டு, அன்றைய தினமே பிற்பகல் திறக்கப்படும்.

7. தனிப்பட்ட ஒரு ஒப்பந்தப்புள்ளியையோ அல்லது எல்லா ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையுமோ எக்காரணமும் குறிப்பிடாமல் நிராகரிக்க இவ்வலுவலகத்திற்கு உரிமை உண்டு.

8. ஏதேனும் உடன்பாடினமை எழுமாயின், தொழில் துறை இயக்குநரின் தீர்ப்பே முடிவானது.

புதுச்சேரி, 2009 ஐந்தாம் மே 27 வ.

**G. கிருஷ்ணமூர்த்தி,**  
துணை இயக்குநர்.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DIRECTORATE OF INDUSTRIES AND COMMERCE**

*Puducherry, the 27th May 2009.*

**TENDER NOTICE**

Sealed tenders are invited for taking on lease the usufructs of 1 (one) jack tree, 2 (two) silk cotton trees, 10 (ten) mango trees and 3 (three) tamarind trees in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry-9 for the period up to 31-12-2009.

2. The tender should reach the Office of the Director of Industries and Commerce, Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry-9 on or before 19-6-2009 at 3.15 p.m. The tender will be opened by the Deputy Director of Industries and Commerce in this office at 3.30 p.m. on the same day.

3. The intending tenderer may inspect the usufructs trees in the Industrial Estate, Thattanchavady, Puducherry at any time during the office hours.

4. The tender should be in whole of rupees only. The tender from those who are in arrears to this office as on 19-6-2009 will not be accepted.

5. (i) The earnest money deposit of Rs. 250 (Rupees two hundred and fifty only) should be deposited along with the tender. The earnest money deposit will be refunded to the unsuccessful tenderers after finalisation of the tender.

(ii) The successful bidder should remit the balance bid amount immediately, by deducting the earnest money deposit amount.

(iii) A lease deed should be executed and registered within a week from the date of tender sale. Only after registration of the lease agreement, the successful bidder would be allowed to enjoy the usufructs.

6. If the tender date *i.e.* 19-6-2009 happens to be a holiday, the tender should be accepted on the next working day up to the above said time and opened on the same day at the time specified above.

7. This office reserves the right to accept or reject any or all tenders without assigning any reason therefor.

8. If any dispute arises in this regard, the decision of the Director of Industries and Commerce, Puducherry would be the final.

**G. KRISHNAMURTHY,**  
Deputy Director.

**புதுச்சேரி அரசு  
அமைச்சரவை அலுவலகம்**

**ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு**

புதுச்சேரி அரசு, அமைச்சரவை அலுவலகத்திற்குச் சொந்தமான பழைய ஆங்கிலம், தமிழ் தினசரிகள் மற்றும் பழைய வார, மாத இதழ்கள் ஏலத்தில் விடும் பொருட்டு, ஒரு கிலோவிற்கு சம்மதித்த விலையில் மூடி முத்திரையிட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. பின்வருமாறு ஒவ்வொரு இனத்திற்கும் தனித்தனியே விலை விகிதம் இவ்வளவு எனக் குறிப்பிட வேண்டும்.

ஒரு  
கிலோவிற்கான  
விலை  
ரூ. பை.

- (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள் . .
- (2) பழைய ஆங்கிலச் செய்தித்தாள்கள் . .
- (3) தமிழ்/ஆங்கில பருவ இதழ்கள் . .
- (4) துண்டுத்தாள்கள் . .

3. மூடி முத்திரையிட்ட உறையின் மேல் பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் வார, மாத இதழ்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி, எனக் குறிப்பிட்டு முதலமைச்சரின் தனிச்செயலர், அமைச்சரவை அலுவலகம், சட்டப்பேரவை கட்டிடம், 3-வது மாடி, புதுச்சேரி என்ற முகவரிக்கு 2009-ஆம் ஆண்ட ஜூலை மாதம் 2-ஆம் தேதி வியாழக்கிழமை பிற்பகல் 3.00 மணிக்கு முன்பாக வந்து சேருமாறு அனுப்பிவைக்க வேண்டும். அன்று பிற்பகல் 4.00 மணிக்கு வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்தப்புள்ளி அனுப்பியவர்கள் முன்னிலையில் பிரித்துப்படிக்கப்படும்.

4. ஏலம் கேட்டு ஒப்பந்தப்புள்ளி அனுப்பியவர்கள் முத்திரையிட்ட உறைகளை அலுவலகத்தில் சேர்ப்பிக்கும் முன் ரூ. 500 (ஐயாய் ஐநூறு மட்டும்) பிணை வைப்புத் தொகையாக இந்த அலுவலகத்தில் கட்டி அதற்கான தற்காலிக ரசீது பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும். ஏலம் முடிந்தவுடன் வெற்றிபெறாத ஏலதாரர்களுக்கு அவர்கள் செலுத்திய பிணை வைப்புத் தொகை திருப்பித்தரப்படும்.

5. ஏலம் கேட்க விருப்பமுள்ள ஏலதாரர்கள் பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் வார இதழ்களை அலுவலக நேரத்தில் கீழே கையொப்பமிட்டவரின் அனுமதியுடன் 2-7-2009 அன்றோ அல்லது அதற்கு முன்பாகவோ பார்வையிடலாம்.

6. எந்தக் காரணமும் கூறாமல் அனைத்து அல்லது ஏதேனும் ஒரு ஒப்பந்தப்புள்ளியை மறுக்க கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு உரிமை உண்டு. ஒப்பந்த விதிகளை மீறினால் காப்புத் தொகை திருப்பித்தரப்படமாட்டாது.

7. பொருட்களை அலுவலக நேரத்தில் மட்டுமே அப்புறப்படுத்த வேண்டும்.

8. விதிமுறைகளுக்கு ஏற்ப விற்பனை வரி வசூலிக்கப்படும்.

9. ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர் பழைய செய்தித்தாள்களையும், பருவ இதழ்களையும் நிறுப்பதற்கு தம் சொந்த ஏற்பாடுகளை செய்து கொள்ள வேண்டும். பழைய செய்தித்தாள்களையும்/வார, மாத இதழ்களையும் நிறுத்தபின் அதற்கு உண்டான தொகையை அமைச்சரவை அலுவலகத்தில் செலுத்தி 24 மணி நேரத்திற்குள் அனைத்து பொருட்களையும் அகற்றிவிட வேண்டும். அப்படி செய்ய தவறினால் காப்புத்தொகை திருப்பித்தரப்படமாட்டாது.

10. ஏலதாரர்கள் பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் வார இதழ்களின் எந்த ஒரு பகுதியையும் விட்டுச்செல்ல அனுமதிக்கப்பட மாட்டாது.

11. இது சம்பந்தமாக கீழே கையொப்பமிட்டவரின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, 2009 ஐப் மே மீ 27 உ.

**M. துரைசாமி,**

முதலமைச்சரின் தனிச்செயலர்.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
OFFICE OF THE COUNCIL OF MINISTERS**

*Puducherry, the 27th May 2009.*

**TENDER NOTICE**

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited for purchase of old newspapers (Tamil and English) and magazines belonging to the Office of the Council of Ministers, Puducherry.

2. The rates should be quoted for each item separately as follows.

Rate per  
kilogram  
Rs. P.

- (1) Old Tamil newspapers . .
- (2) Old English newspapers . .
- (3) Old magazines . .  
(Tamil and English).
- (4) Cut papers . .

3. The tenders in sealed covers superscribed as "Tender for purchase of old newspapers and magazines" should be addressed to the Private Secretary to Chief Minister, Puducherry, Office of the Council of Ministers, Legislative Assembly Building, III Floor, Puducherry-605 001, so as to reach this office before 3.00 p.m. on 2-7-2009. The tenders will be opened on the same day at 4.00 p.m. in presence of tenderers who are present.

4. The intending tenderer should deposit an earnest money of Rs. 500 (Rupees five hundred only) in cash before the submission of tender in the Office of the Council of Ministers, Puducherry and obtain temporary receipt therefor. The earnest money deposit of unsuccessful bidders will be refunded after the tenders are opened and decided.

5. The intending tenderers may inspect the old newspapers/magazines with the permission of the undersigned during office hours on or before 2-7-2009.

6. It may be noted that the undersigned reserves the right to reject any or all the tenders without assigning any reasons, contravention of the rules of tender notice will result in the forfeiture of the earnest money deposit.

7. The removal of items from this office shall be done only during working hours.

8. The sales tax will be collected as per rules.

9. The successful tenderer should make his own arrangements to weigh the old newspapers and magazines subject to satisfaction of the undersigned in regard to weighment. The cost of the old newspapers, etc., along with the sales tax admissible will be collected as per rules and remove the newspapers/magazines from the premises of this office within 24 hours from the time of acceptance of his tender failing which the earnest money deposit will be forfeited.

10. The successful tenderer will not be allowed to keep any portion of the old newspapers in the premises, after auction is over.

11. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be final and legally binding.

**M. DURAISAMY,**  
Private Secretary to Chief Minister.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**GOVERNMENT AUTOMOBILE WORKSHOP**

*Puducherry, the 2nd June 2009.*

**TENDER-CUM-AUCTION NOTICE**

For and on behalf of the President of India, sealed tenders are invited by the Executive Engineer, Government Automobile Workshop, Saram, Puducherry for sale of the following 9 condemned motor vehicles belonging to various Government Departments, in *as-is-where-is* condition.

Sl. No.	Make and Registration No.	
(1)	(2)	
1	Trekker	PYZ – 8756
2	Tempo trax	PY.01.C.0297
3	LMV (Jeep/Gypsy)	PY.01.6960
4	Matador van	PYZ – 8682
5	Mahindra jeep	PY.01.8202
6	Ambassador	PY.01.A.3003
7	Motor-cycle (Enfield bullet)	PYZ – 8626
8	Motor-cycle(Bullet)	PYZ – 8639
9	Motor-cycle(Bullet)	PYZ – 8643

2. Detailed tender schedule can be obtained from the Government Automobile Workshop, Puducherry on payment of Rs. 104 for each vehicle. Those desirous of getting the tender schedule by post should send a crossed demand draft for Rs. 104 drawn on State Bank of India (Main), Puducherry in favour of Senior Accounts Officer, Government Automobile Workshop, Puducherry along with a self-addressed and stamped (Rs.15) envelope of size 25 X 10 cms. on or before the date prescribed.

3. The schedule of tender-cum-public auction in respect of all the 9 vehicles is prescribed as follows:

- (i) The last date and time up to which : 17-6-2009  
tender schedule will be sold up to  
4.00 p.m .
- (ii) Date and time up to, which sealed: 18-6-2009  
tenders will be received in up to  
Government Automobile Workshop. 9.30 a.m.
- (iii) Date and time of opening of : 18-6-2009  
sealed tenders. at  
10.00 a.m.

4. Details regarding the vehicles to be auctioned, place where the vehicles are now parked, name of the contact official, earnest money deposit payable *etc.*, can be had at free of cost from the Senior Accounts Officer, Government Automobile Workshop, Puducherry up to 17-6-2009 during the office hours.

5. Auction will be conducted immediately after opening of sealed tenders for each vehicle then and there. The tender committee reserves all rights to reject any or all tenders, without assigning any reason.

**T. KARIKALAN,**  
Executive Engineer.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DIRECTORATE OF STATIONERY AND PRINTING**

*Puducherry, the 8th June 2009.*

**TENDER NOTICE**

For and on behalf of the President of India, the Director of Stationery and Printing, Puducherry invites sealed tenders towards the supply of :

- (i) Paper and board items
- (ii) Offset plates and calico

The Tender Schedule I containig detailed specifications of the paper and board items and Tender Schedule-II containing detailed specifications of Offset plates and calico with terms and conditions of the tender can be downloaded from the official website of "<http://styandptg.puducherry.gov.in>". The tender schedules

can also be obtained in person from this office on all working days during office hours against payment of Rs. 150 (Rupees one hundred and fifty only) inclusive of sales tax in cash or by demand draft drawn in favour of the Drawing and Disbursing Officer, Directorate of Stationery and Printing, Thattanchavady, Puducherry-605 009 payable at Puducherry. Tender schedules may also be obtained by post on payment of Rs. 179 (Rupees one hundred and seventy-nine only) by demand draft along with a requisition letter. This office however is not responsible for any delay in receipt of tender document by post.

The duly filled in tender schedules placed in separate covers for item (i) above should be superscribed as:—

- (i) Tender for supply of . . . Technical tender paper/board items.
- (ii) Tender for supply of . . . Financial tender paper/board items.

The duly filled in tender schedules placed in separate cover for item (ii) above should be superscribed as:—

Tender for supply of Offset plates and calico. will be received by this Directorate up to 3.00 p.m. on 6-7-2009. Tender received after due date and time will not be considered under any circumstances.

**Dr. A.S. SIVAKUMAR,**  
Director.

**புதுச்சேரி நகராட்சி  
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

**அறிவிப்பு**

கீழ்க்குறிப்பிட்ட நபர் புதுச்சேரி நகராட்சி எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமை உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	திரு S. குப்புசாமி, எண் 44, சோலை கவுண்டர் வீதி, அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி-7.	M/s. V. P. ஸ்ரீனிவாசன் மாவு அறவை கூடம், மறு அளவை எண் 29/7, காளிக்கோயில் வீதி, தேங்காய்த்திட்டி, முதலியார்பேட்டை, புதுச்சேரி-4.	மாவு மற்றும் மிளகாய் அரைப்பது சம்பந்தமாக.	15 குதிரைத் திறன்.